

科学让动物更健康

第 10 版《默沙东/默克兽医手册》中文版在华出版

（2016 年 3 月 26 日，中国北京）从动物的器官到系统到全身性疾病，从畜禽、宠物到野生动物，从动物急救、疫苗接种到人兽共患病……为满足中国兽医、养殖产业相关人员、宠物主人等获取动物健康知识的需求，依靠科学保障动物更健康，中国农业出版社与默沙东（在美国和加拿大称为“默克”）中国动物保健事业部在北京共同宣布，全新的第 10 版《默沙东/默克兽医手册》中文版正式出版。



默沙东中国动物保健事业部总经理黄金云

《默沙东手册》系列延续中立、可信宗旨

诞生于 1899 年的《默克/默沙东手册》是连续出版最久、在全世界传播最广泛的系列医学手册之一，包括针对医学专业工作者的《默沙东诊疗手册》、针对大众的《默沙东家庭医学手册》、《默沙东老年病手册》，以及针对兽医的《默沙东/默克兽医手册》。

《默沙东/默克兽医手册》首版于 1955 年出版，目前更新到第 10 版，是享誉全球兽医界的经典工具书，以多种语言向全球发行。手册目标是向兽医工作者提供动物疾病诊断和治疗方面的简洁、权威和快速有效地信息。

“延续非盈利的出版初衷，向专业人士和大众提供中立、可信的医学信息，是默沙东系列手册传承的一项独特文化。今年恰是默沙东公司成立 125 周年，默沙东动物保健事业部为能够向中国的兽医、养殖产业相关人员、宠物主人以及社会提供广泛的动物保健解决方案而深感自豪。”默沙东中国动物保健事业部总经理黄金云表示。

新版兽医手册与时俱进

在第一版发行的 60 年后，全新第 10 版《默沙东/默克兽医手册》中文版面市。在主译国家首席兽医师张仲秋研究员和天津市畜牧兽医研究所丁伯良研究员的带领下，编译工作历时 3 年多，举全国 18 所高等院校、科研院所与动物疫病预防控制中心的 70 余名教授、专家之合力，共同翻译完成了这本 1948 页的“大部头”。

为紧跟日新月异的知识与信息，新版兽医手册对每一个章节都进行了修订和更新，如家畜的克隆、兽药的使用和选择等。人畜共患病也是手册中的重点，并引用了最新的资料和近期发生的人兽共患病病例。

为方便读者浏览和查询，新版兽医手册进行了更人性化的排版，重新设计了表格，同时增加了 250 幅彩色照片，包括 X 线和超声检查图、内镜图像和显微照片等，帮助读者直观理解。

主译张仲秋和丁伯良表示：“新版《默沙东/默克兽医手册》涵盖了基础兽医、预防兽医、临床兽医等方面相关知识，内容丰富、图文并茂，将对我国动物疾病防控、健康养殖和食品安全将发挥重要作用！”

促进国内兽医工作与国际同步

“引进翻译这一著作的主要目的有三个。”国家首席兽医师、《默沙东/默克兽医手册》主译张仲秋研究员说：“一是促进我国兽医基础教育，二是推动兽医科学研究，三是加快兽医人才培养，促进国内兽医工作与国际保持同步。”

“自 1997 年《默沙东/默克兽医手册》第 7 版中文版翻译以来，至今已近 20 年。我要特别感谢中国农业出版社和主译团队对中文版翻译、出版的大力支持！”默沙东中国动物保健事业部总经理黄金云表示。“作为全球动物保健领导公司，默沙东动物保健在中国始终秉承‘科学让动物更健康’的理念，致力于保护和关怀动物健康以及与其休戚与共的人类健康。”

关于中国农业出版社

中国农业出版社（副牌：农村读物出版社）是农业部直属中央级大型综合性出版社，成立于 1958 年，原名“农业出版社”，1993 年农村读物出版社并入后改为现名，2010 年改制为文化企业。出版专业涵盖包括种植、养殖、农经、生活、文教、文学、美术、少儿、高教、高职高专、职业教育、期刊标准等方面，产品和服务包括图书、音像、电子出版物、装帧、设计、彩色制作、印制等方面；是全国首批 15 家“优秀出版社”之一，“全国科普工作先进集体”、“全国三下乡先进集体”和“服务‘三农’先进出版单位”，新闻出版总署评定的“讲信誉、重服务”的出版单位，“全国三八红旗”先进集体，连续九年获“中央国家机关文明单位”称号。

养殖业出版分社是中国农业出版社的重要出版部门之一，承担着畜牧、兽医、水产、草业、畜牧工程等学科的专著、工具书、译著、科普读物等出版任务。多年来，依靠团队扎实的专业素养、严谨的工作作风、精细的服务意识等，在广大行业专家的充分信任和大力支持下，出版了一系列专业领域品牌图书，受到了广大读者的欢迎。分社本着开拓进取、与时俱进的发展方针，立足养殖业，面向科研、教育、推广与生产实践，不断拓展学科服务领域，开发新的合作平台，积极整合国内外行业资源和专家资源，全方位为业界读者提供优秀的专业图书和合理的学习方案，从传统出版逐步向全媒体的专业内容提供者转变。为把养殖业分社打造成为全国最系统、最权威的养殖业图书出版基地，我们将不懈努力！

关于默沙东

125 年来，默沙东已经成为全球医疗行业的领先者，致力于让世界更健康。在美国与加拿大，默沙东称为默克，总部位于美国新泽西的肯尼沃斯。凭借处方药、疫苗、生物制品和动物保健品，我们与全球客户紧密合作，为 140 多个国家提供创新的医疗解决方案。我们还与政府等各界携手，开展影响深远的项目，履行我们对提高医疗服务可及性的承诺。更多信息，欢迎访问默沙东公司总部官网 www.merck.com。

关于默沙东中国

中国是默沙东全球增长战略中至关重要的一部分。默沙东中国总部设在上海，同时在北京设有研发中心、在杭州设有工厂，实现了研发、制造和商业运营三擎合一。我们全心全意，向中国大众提供高质量的创新药品、疫苗和服务，造福中国社会。更多信息，敬请访问默沙东中国官网 www.msdchina.com.cn，或订阅默沙东中国官方微信 [msd_china](https://www.weibo.com/msdchina)。



关于默沙东动物保健

默沙东动物保健（包括原英特威-先灵葆雅动物保健）是默沙东旗下重要的业务组成，是集开发、生产与销售各种兽药产品和服务为一体的全球科研驱动型业务部门。通过不断发展来满足客户的需求，保护并改善动物的健康与福利。

默沙东动物保健致力于为中国兽医、养殖产业相关人员、宠物主人以及社会提供更广泛的动物保健解决方案。目前，默沙东动物保健所售 70 余种兽医产品涉及家畜、家禽和伴侣动物的疾病预防、治疗及控制等多个领域。